

My slydz Pawel Swiderski Pleban Bystrzycki Maicy Ja Laski z Laski  
 wladzy Janie Wielmoznego a w Dozke Przewielbnego Imie slydzze Kari-  
 miera Konstantego Prawotowskiego Biskupa Wileńskiego Pana o Su-  
 brockieia mego Mitoseiwego, Dany sobie Plebanig Bystrzyckiq  
 ktoroy Ja maicy Inwentarz od Roku Tysiqe szeszet szesctieciq  
 dzieiwiqtego Miesiqca septembra osmego Dnia, w ktorym mianuie  
 w toky idny gruntu z zarostami w Rubnie o Samia stoleq  
 w toki by idny w Rubnie Rozumialem ze Pustowszeyym  
 siecliszczu ce zalege wakuie w Pusze w Boru  
 wielkim pogoseineu idnym z Bystrzycey do Wilna mnie  
 nalezeć mieli a tak zniewiadomosci na pomienionych listow  
 szczyznach o siecliszczu stari stawiskach maicy kiskach  
 mandueiszkach Pan uszkowszeyym Karciemke postawie rozku-  
 ratem zwiszry gotowę chatę z Bystrzycey z ktoroy ty Karciemki  
 zadnego przytku niemialem, tylko turbage zawody Prawne o  
 Imie Pana Michala Szotaka, Radziwitowicza, Zimnochowskiego, ziemia  
 mine J. K. Meci Woiwodztwa Wileńskiego o Postawienie Karzemki  
 o Labranie Pruntow siecliszczow, w pomienionych listow szczyznach  
 stari stawiskach, maicy kiskach, mandueiszkach Januszkow  
 szczyznie w Wiktwie Wileńskim lezge obapud gosinca idnego z By-  
 strzycey do Wilna. Imie Panu Szotakowi, Radziwitowiczowi, Zimno-  
 chowskiemu z Pusze, Borami nalezge ktorych to gruntow pome-  
 owinych siecliszczow, Pustowszeyym stari stawiskach, maicy ki-  
 skach, mandueiszkach Januszkow szczyznie Pusze Borami Pollug prawa  
 swego wieczystego kysnego Przymanego od Roku Tysiqe szeszet szesatego  
 miesiqca Januar) o sminalnego Dnia Przymanym dowodze bromit  
 dowodt ze Imie Panu Szotakowi zimnochowskiemu Radziwitowiczowi  
 sz nalezge do tego z mieszeranie miasteczka Bystrzycey, To jest Rozko-  
 wie Burbowie i wiele innych Lodzi to zeznawali a swiadczyli ze  
 pomienione grunta siecliszczu Pustowszeyym stari stawisku maicy kisk-  
 ki, mandueiszki Januszkow szczyznie z Pusze Borami obapud gosinca  
 idnego z Bystrzycey do Wilna to Panu Szotakowi, Radziwitowiczowi, Zim-  
 nochowskiemu dawna sz im nalezge. A ce w Inwentarzu Plebanig  
 moicy Bystrzyckiq mienicie j pisse w toky idny gruntu z zarostami  
 w Rubnie tamtey w Rubnie mnie Plebanowi Bystrzyckiemu Sokazali  
 a swiadli nad jeziorami Rubińskimi i nad jeziorami Rynkuciom zianozu-  
 mi nazwane skowrodziszki Dubini wedlug wiadomosci Adama Krysztofa Kowalski  
 mieszeran Plebanig moicy Bystrzyckiq, wedlug spisaneq Inwentarza mego  
 Wyszpomienionego. Lecz szc doie wewsztych stalo poniewaz w pewnym  
 mieyscu pokazal szj grunta, zarosty i Sianozge nalezge Plebanig moicy  
 Bystrzyckiq

Dzi strycki nad jeziorami w Rubnie a Należy sigdz wiedzeto ze zednej  
umy gruntow Plebanji Bystrzyckiej niedziecie sie zaczym podlug pokazanej  
sprawy Dokumentow pewnych i sturnych przez Hne Pana Swotaka, Radzi-  
wiltowicza zimnochowskiego Wielmoznemu a w Podrozku Przewielebnemu  
Hne Sigelzu z Girskiemu Biskupowi Niewolitanickiemu Sufraganowi Wileń-  
skiemu który to Wielmożny Hne Jaku Sufragan wyprawisz i dobre wyrozu-  
mniawszy Prawnych dokumentow rozkazał mnie Swidorskiemu Pleba-  
nowi Bystrzyckiemu Wysz zpromniene Grunta Sustowszeyzmy, Piedlisze-  
stamislawski, Maciej kleski, Mioduciszki Janeczkwosze, zry obapod go-  
seinca idzego z Bystrzyckiej do Wilna z karzemku zpuszcza Korami wielkimi  
Jakoby by pokazalo nalezce Hne Panu Swotakowi, Radziwiltowiczowi, Zimno-  
chowskiemu to wszystko ustempic i oddac Poniewaz zednej zarozlinie  
byto i niemasz. Według Inwentarza Plebanji Bystrzyckiej w którym  
y Zuzenca Bystrzyckiej idzego do Wilna nieopisuje Należy sigdz Pleba-  
nji strycki idze zawoly i rozkazem Wielmożnego Hne Sigelza Biskupa Niewo-  
litanickiego Sufragana Wileńskiego i za sprawami stuznie zgodnem na-  
lezye do wieclubnych Gruntow Piedlisze, Stamislawskich, Maciej kleski,  
Mioduciszki, Janeczkwosze, Sustowszeyzmy Sustowszeyz: zpuszcza Korami obapod go-  
seinca idzego z Bystrzyckiej do Wilna wespół z karzemku przez miy wybud-  
wanu na granie Hne Pana Radziwiltowicza, Swotaka, i Zimnochowskiego  
Jakoby wyz pomieniti. Tedy to wszystko jako Grunta Sustow, Piedlisze  
Sustowszeyzmy z karzemku im nalezce Ustempic i oddac bez zednej umy  
Gruntow, lawow Plebanji Bystrzyckiej, Tytku wlasne grunta  
Pomienione Piedlisze, Sustowszeyzmy Sustow Hne Panu Swotakowi,  
Radziwiltowiczowi Zimnochowskiemu nalezce zrekamuj i wyrekamuj  
na wieczne. nigdy nieodzowne Czary i niez przez zednego  
okazig niemam i niepowinien bydy ja setn i Sukcesorowei moi  
pomnie nastempicze. Takie Podani mieszkanie Plebanji moiej  
Bystrzyckiej nie maig i niepowinien bydy przez zednego sposobu okazig  
am Szez rozkaz moiy, am przez swoje woly do Purozy am do Gruntow  
pomienionych Sustowszeyz Piedliszew i Karzemki wstepowac  
y moym tegu moiego Dobrowolnego listu Ugodliwego wieczy tego  
zapisu naruszac, a jezelibym ja sam przez sig i przez mieszcan  
podanych Plebanji moiej Bystrzyckiej i przez sig swoich prze-  
szkody wstep jako do Gruntow Sustow czyz do Karzemki czyniti  
zwatary wieczy tego wieczy wieczy odzymowal i wiekimby kulowlik pan-  
kuie ten moiy list wieczyty Dobrowolny zapis naruszyl. Tedy mam  
i powinien bydy, za ryki zaplacie Cztysta sztych Polskich y w szty  
tke szty nakladu winy Prawne nagrodzie oktoie to za ryki on  
ruszeniu Ugodliwego listu Dobrowolnego wieczy tego Zapisu o winy  
prawne uszkody nakladu Dacie moe z tym listem moim dobro-  
wym zapism y pozwalam sobie samemu y Sukcesorowei moiej  
pozwalac zakazac do wszelakiego Szydu Urzydu y Prawa Poo-  
ckiego ziemskiego Townego Trybunalnego y Duchownego Konisterskiego

Interrogum  
ce

Interregnum Kapturowego w którym chęć termin powiaty i Woiewodstwo ro-  
 kiem zawitym by najprostszym oie Statutowym a ja byde pozwany  
 abo zakazem Zakazany niewymawiając się zudnem przyjezdzami by naj-  
 prawniejszemi i niezad łamając się chorobę obdionę mam i powinien  
 być stange abstanuwy zaraz niezahodzi z Rędu i Unodu te raryke (It)  
 rysta złotych Polskich zaptaeie i wstkie skody (naktad) winy praw-  
 ne stownie mianowana Grodz bez żadnej Przyjgi celewnej wewszystkim  
 doie uczynię Ja sam y Sukcesorowie moi pomnie nastempuicę a  
 chuciaby i niepowidnokei raz) Ja sam abo Sukcesorowie moi te za-  
 gęki Rępta złotych Polskich zaptaeie i wewszystkim doie uczynię Ja  
 chnak ten moję Dobrowolny zapis przyzpetny moję i walora Ukazdego  
 zgdę i prawa zostawae ma i powinien być g nabo datem termny  
 do browolny list Upodliwy wiczyto zapis Jone Panu Michalowi  
 Jozefowi Szostakowi Radziwilkowicowi zimnochowskiemu  
 y Sukcesorom Jom z pod rizek Ręki moję i zpiecyę moję  
 takie z pod rizek i zpiecyęiami get mozeiu Panow Przyjaciol ode-  
 mnie ustnie uproszonych mizeg na pod rizek ręki y Jone wgrazonych  
 Pisen w Wilnie Roku Tysięc szeszet dwie i dziesiet szeszego mizegca

Maja Piętnastego Dnia  
 Migda Lawel Swiderstki  
 Pleban Byszczki



Ustnie proszony nieczterzod  
 Jone Dza Pawla Swiderstkiego  
 Plebana Byszczkiego do tego  
 listu wiczyto upodliwego zapru  
 danego Jone Panu Michalowi  
 Szostakowi Radziwilkowicowi  
 zimnochowskiemu pod rizek  
 Michal Szostki Budawmicy  
 Stwimiski mps

Proszony Piecytarz  
 do tego listu od osoby  
 Wyz mianowanej  
 Przystof Peruk

1696 maja 15  
dokument zgodliwy Plebana  
Sundermege w Bystrzycy  
z szoltekiem ogrost w m. m.  
Ludzkim.